



©GoRA・GoHands/k-project ©2015 IDEA FACTORY/ichicolumn inc.

## **"GAKUEN K"**

### **RUTA: IZUMO KUSANAGI**

### **PARTE 23: LLAMADA DE VIAJE ESCOLAR**

### **TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD**

Izumo: Ya veo. ¿Así que vas a ir mañana a tu excursión escolar?

Saya: Sí. Nunca antes había estado en Okinawa, así que tengo muchas ganas de hacerlo.

Izumo: ¿Te dijo Totsuka que era un viaje conjunto de segundo y tercer año? Probablemente terminaremos cerrando por vacaciones aquí.

Saya: Es un poco desalentador que seas el único que no puede venir.

Izumo: Tampoco puedo hacer mucho al respecto. Todavía estoy estudiando por mí mismo. Además, es solo por un par de días, por lo que terminará después de un poco de soledad. Ve a divertirte en Okinawa; disfruta del viaje al contenido de tu corazón.

Totsuka: Vaya~ Estamos en Okinawa y todo eso, pero, ¿me pregunto por qué no se siente como si fuera algo nuevo?

Mikoto: Porque todos los miembros del club estamos agrupados.

Saya: Me sorprende que nos dejen formar nuestros propios grupos sin importar en qué año estemos para recorrer lugares como este.

Totsuka: ¡Y eso, amigo mío, es lo bueno de los viajes conjuntos! Entonces, ¿adónde querían ir Yata-kun y compañía?

Misaki: No, a ningún lugar en particular en general, ¡pero solo quiero comer buena comida!

Kamamoto: ¡Sería genial si pudiera atiborrarme de las deliciosas delicias de Okinawa!

Totsuka: Entendido. ¿Y tú? ¿Cualquier solicitud?

Saya: Estoy bien con cualquier cosa.

Totsuka: ¿En serio? Solo dime si de repente cambias de opinión y quieres pasar por algún lugar del camino, ¿de acuerdo?

Misaki: ¡Totsuka-saaaan! ¡Mikoto-san ya se nos ha adelantado!

Totsuka: A King realmente le gusta salir y hacer lo que le gusta... ¡Vamos, apresurémonos y alcancémoslo para que no nos quedemos atrás!

Saya: ¡Ok!

Kukuri: La excursión escolar termina mañana, eh. Solo pensar en cómo vamos a volver a clases al día siguiente ya me hace temer...

Saya: Sí. Sin mencionar que todavía hay muchos lugares que aún no hemos visto aquí.

Kukuri: ¿Escuché que todo el Club Rojo salió juntos? ¡Los rumores eran salvajes sobre cómo todos ustedes estaban realmente cerca el uno del otro! Debe ser divertido con un grupo tan grande, por varias razones. ¡Tienes que decirme cómo te fue la próxima vez!

Saya: Claro, tú también. Oh, es mi teléfono. ¿Me pregunto quién está llamando...?

Kukuri: ¡Ay! Regresaré a nuestra habitación primero entonces. ¡Diviértete con tu llamada!

Saya: ¡Está bien, gracias!

Saya: (Es un número desconocido... Espero que no sea solo alguien que se equivocó de número.)

Saya: ¿Hola? ¿Quién habla?

Izumo: "Soy yo; Kusanagi Izumo."

Saya: ¿Kusanagi-san? Esto es una sorpresa. Era un número desconocido.

Izumo: "Ahh, bueno... Mi teléfono murió esta mañana y todos mis contactos y demás se borraron por completo."

Saya: ¿Qué? ¿Está todo bien ahora?

Izumo: "Hice una copia de seguridad de mis datos, así que todo está bien en ese sentido, pero cambié mi número de teléfono y mi dirección de correo. Te enviaré mi dirección de correo más tarde, así que actualiza mi contacto, ¿quieres?"

Saya: Está bien. Muchas gracias por llamarme a propósito para informarme sobre esto.

Izumo: "...Sí, y todo lo que ha pasado hasta aquí fue simplemente una excusa para llamarte."

Saya: ¿Disculpa?

Izumo: "Quería escuchar tu voz."

Saya: (¿Mi voz...?) Pero volveré mañana, ¿sabes?

Izumo: "Lo sé, pero no pude evitar llamar. Gracioso, ¿no? Y fui yo quien dijo que no estaría solo en absoluto, ya que solo sería por un par de días. Debería haber sido capaz de contenerme, pero ya estaba buscando tu nombre en mis contactos antes de darme cuenta de lo que estaba haciendo. ¿Te molesté?"

Saya: Para nada, estoy muy feliz de que hayas llamado. Pero...

Izumo: "¿Pero?"

Saya: Tengo muchas ganas de verte ahora después de escuchar tu voz de nuevo.

Izumo: "Jaja... Eso es verdad. Es bastante difícil ser incapaz de ver tu cara. Debería irme a la cama. Tú también; no te quedes despierta hasta muy tarde."

Saya: Está bien. Buenas noches, Kusanagi-san.

Izumo: "Mmh... Buenas noches."